

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 20201670	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 18.02.2020	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004275301		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Haustruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 12.196,80	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 9.676,80	
Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Place Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

900 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510314662
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 9.676,800 kg

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung

FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

180253131
501071390
15760

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 900
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 30
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21/02/2020
Firma

180 Stück à 0 Stück 1.980 kg
30 Stück à 30 Stück 540 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Kiebel
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

KRUK DOROTA

20001509
USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE DOROTA KRUK
Kostomłoty Pierwsze, ul. Podmiejska 165
26-085 Miedziana Góra
tel./fax +48 41 303 12 75, kom +48 500 079 373
utskrukdorota@wp.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) TRINET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR N°		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT Sp.A Via dei Genovani 1 70026 Modugno			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE DOROTA KRUK Kostomłoty Pierwsze, ul. Podmiejska 165 26-085 Miedziana Góra tel./fax +48 41 303 12 75, kom +48 500 079 373 NIP EU: PL9590725653 REGON: 369969790		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Italy			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) NR REJ.: WGM71074/PO909YR		
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 18/02/20			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za: 1. Wadliwe załadowanie i zabezpieczenie towaru 2. Niezgodność ładunku z dokumentacją 3. Jakość i stan towaru 4. Faktyczną zawartość opakowań Carrier not responsible for: 1. Wrong loading and protection of load 2. Inconformity of the load with the documents 3. Quality and condition of goods 4. Real contents of package Der Fuhrunfahrmann nimmt keine Verantwortung für: 1. Fehlerhaft Verladung und Sicherstellung der Ladung 2. Nichtübereinstimmung der Ladung mit dem Dokument 3. Qualität und Stand der Ware 4. Tatgehalt der Packungen		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Speditionsauftrag			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 40	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing pallets aluminium	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 16262
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			14 Postanowienia co do przewoźnika Frachtführer-Anweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward		
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in Harzgerode 18/02/2020			22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		
23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier			24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place dnia / am / on		

Rubryki obwieszone listem i literami wypełnia przewoźnik
Die mit fetten gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden
the space framed with bold lines should be filled by the carrier

19 + 20 + 22

Wskazano
eingezeichnet
inclusive and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
to be completed on the sender's responsibility

Do wypełnienia przez przewoźnika i odbiorcę, zgodnie z ewentualnymi postanowieniami zawartymi w załączniku, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
In case of dangerous goods transport, besides the possible respective certificate, on the last line of the column for particulars of the goods, the number and the letter, if any.

Druk: LEAD GRAFIC 69-600 Katowice, ul. Józefa Świdzkiego 9,
tel/fax (033) 764 69 67, www.leadgrafic.pl